

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الثلاثاء 12 شوال 1325

### SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes . . . . . 1'25 Ptas.  
España, Tánger y Tetuán, trimestre . . . . . 5'00  
Número suelta, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre . . . . . 18 fra.  
Marruecos, semestre . . . . . 16 Ptas  
Anuncios, precios convencionales

## En el Rif

### SEAMOS PRUDENTES

En Agosto pasado, comendando los sucesos de Casablánca preguntábamos si repercutirían en Melilla, siendo la respuesta optimista, con la salvvedad de que, si entonces era la atmósfera de calma, no podía afirmarse lo mismo del mañana; pues el carácter veleidoso de los moros les lleva á cambiar de opinión sin causa justificada; hasta el punto, de hacer un día protestas de amistad y al siguiente empuñar las armas contra los que llamaban amigos.

Entonces, el Pretendiente condenó la conducta de aquellas tribus, manifestándolo así al General Gobernador dos principales jefes; y nuestros vecinos reiteraron sus deseos de conservar cordiales relaciones, diciendo, que quebrantados por la lucha civil que les aniquila, deseaban recobrar la tranquilidad y rehacer su hacienda.

El viaje del General Marina comenzó á preocuparles; y hoy, al conocer su entrevista con Muley Abd-el-Azis, la inquietud se trunca en recelo y alarma.

Temen que nos coloquemos del lado del Sultán y frente á la insurrección; temen que después de Rabat, rompamos la neutralidad, que, si bien á ninguno de los dos bandos satisface, tampoco les perjudica. De ahí esa propaganda que llevan á cabo agentes secretos del Pretendiente y esas cartas apócrifas leídas en los zocos para exaltar el fanatismo y provocar un movimiento hostil hacia nosotros.

Lo mismo el General Marina que el General del Real, han dicho repetidas veces á los jefes rebeldes y del vecino campo, que nadan deben tomar, pues España tiene el firme propósito de conservar el «statu-quo» y no inmiscuirse en las luchas intestinas del imperio.

Por otra parte, el General Marina, en nombre de España, ha dado mil pruebas de amistad á los rifeños, siendo muy elocuente la intervención oficiosa, que evitó entrara el Yilali á saque y fuego en la tribu de Beni-Uriaguél. Por tal motivo deben tener confianza y fé ciega en sus gestiones.

Si deberes internacionales le han llevado á Rabat, sepan, que de Rabat nada saldrá que pueda perjudicarles; antes al contrario, las determinaciones que se adopten les serán muy beneficiosas, y siendo sus intereses los nuestros, resulta insensato suponer atentamos contra ellos.

Muley Mohamed y los jefes fronterizos observan hasta ahora actitud correcta; aquel, recibe y da facilidades á los mineros bilbainos para reconocer los yacimientos metalíferos, y los segundos afirman que la paz no ha de turbarse; en una palabra, aparentan ignorar la agitación.

A nuestro juicio, no debe concedersele extraordinaria importancia, mas tam-

## Información gráfica

### La boda del Infante Don Carlos con la Princesa Luisa de Orleans



S. A. el Infante D. Carlos de Borbón



S. A. la Princesa Luisa de Orleans

En el histórico palacio de Woodnorton, actual residencia de los duques de Orleans, ha tenido efecto el día 16, el enlace del infante Don Carlos de Borbon con la hermosa princesa Luisa de Orleans.

Han sido padrinos S. M. el Rey Don Alfonso XIII y la condesa de Paris, madre de la novia.

La bendición nupcial ha sido dada por el Sr. Obispo de Birmingham, por expreso encargo de S. S.

A la ceremonia han asistido los Reyes de Inglaterra, España y Noruega, con sus respectivas esposas, y además, la reina Amelia de Portugal, los principes de Gales, la Infanta Isabel, los condes de Caserta con sus hijos y otros invitados de sangre real.

Pocas veces se habrán visto reunidas, con motivo de un enlace matrimonial, tantas testas coronadas.

poco darla al olvido. Lo prudente, lo que á todos y cada uno dentro de su esfera corresponde hacer es, llevar al ánimo de nuestros vecinos, que no nos impulsan sentimientos hostiles hacia ellos y evitar comentarios y manifestaciones que puedan herir susceptibilidades, insistiendo en que España obrará siempre como poder moderador, animada de los mejores deseos, para mejorar su suerte, sacarlos de la miseria en que viven y contener desmedidas ambiciones.

Unida esta labor privada á la oficial que se desarrolla desde el Gobierno Militar, cerca de los jefes de Guelaya, lograránse desvanecer recelos y mantener el «statu-quo», hoy más necesario que nunca.

C. Lobera:

## Sección árabe

بلغنا ان جوارنا اهل الربيع منذ ساور السيد المختار لملادة السلطان مولاي عبد العزير وم قد داخلهم الشك والخوف من جانبنا ويظنون انه سيفع بيننا امر مكره وليس كذلك بل نحن نسعى في اصلاحهم وفوق الهنا التام ببلدهم بالنبي هي احسن بمعاجات لطيفة وسياسات اذينة تدل على محبتنا لهم كما هو ظاهر وان السيد المختار لم يجرود حوايه بالرباط

كتب لنا مختبرا بالحوال وقال لنا بلغو السلام منا لجوارنا اهل الربيع وقولو لهم وانتم نعالج امهم مع السلطان ولم ينصر في تخيبهم للجناب واما ما شاع على السنة الناس حتى اذلو به في اسرافهم من ان الصبيول قائل المسلمين وقاطره بهم صحص اهلك وزور ويهان لم يقع منه شي لا ننالا نجيب ان نسيب في المنانلة معهم سيما جوارنا والدليل القاطع والبرهان القاطع على دعواتنا هو انا حيننا بنى دريازل وامرا الفايذ الخيلاني بالنهوض من تلك النواحي حتى لا يسهم منه سوولم لم يكن بيننا محبة تامه لما بيننا ذلك فواجبا لا فوام لا يتطنون للمواقع ويعتقدون خلاجه فليكن جوارنا في واحد وهذا من ان يسهمهم شر من جانبنا ولا يتنون الامر من الامور المعقدات وتكون ذوى عقول ولا يصغولوا بصدر من الكمال الذين يشيعون المكاذب ويريدون ما محياهم مع جوارم ولا يبيرون بين الحقي

والباطل ويتسبون في ضررهم وضور

جوارم من غير معرفة  
صروف اليوم  
اسكتة العرائسورة مع الاصبيلية 12 70  
لاصبيلية كسنية 43 00

### El texto árabe

Resúmen de las ideas expuestas en el editorial de hoy.

## Ecos de la insurrección

### Prohibición

El Pretendiente ha dado ordenes terminantes para que los cabileños no tomen parte en la anual peregrinación á la Meca.

Por tal motivo no vendrá á recoger los peregrinos el anunciado vapor «Hoddaj».

### En Beni-Sicar

Nos dicen que en el zoco del domingo fué leída de nuevo la apócrifa carta de Casablánca, á que hicimos referencia en el número anterior. Su lectura produjo cierta impresión entre los fanáticos.

### Los preparativos

Prosiguen los preparativos para atacar á la mehalla cherifiana. Todos los días se anuncia para el siguiente el comienzo de la lucha. Los rebeldes no muestran gran prisa y por su parte los imperiales tampoco. Los únicos que se impacientan son los menesterosos, que no pueden soportar las cargas que les impone esa eterna lucha.

### La mehalla imperial

Por informes de los tripulantes del «Said», se sabe que con el reparto de la muna han cobrado ánimos los cherifianos, y se hallan decididos á rechazar briosamente el ataque de los insurrectos. El buque cherifiano no se separa de la costa, esperando entrar en juego tan pronto suene el primer disparo.

## ASAMBLEA

En la corte se han reunido en asamblea los empleados de las Juntas de Obras de Puertos, acordando solicitar de los poderes públicos los siguientes extremos:

- 1.º Que se organice el Cuerpo de empleados de Obras de puertos con los que figuran en las plantillas de las mismas.
- 2.º Que se ordene á las Juntas que, con el personal en ellas existentes, forme el correspondiente escalafón, unificando las denominaciones de los cargos y reconociendo la inamovilidad de los empleados que formen el Cuerpo.
- 3.º Que el ingreso sea previo examen por la escala inferior y con el sueldo mínimo de 1.500 pesetas, y las plazas de categoría superior, incluso la de secretario-contador, serán concursadas por los de la inmediata inferior y por examen, de no reunir los concursantos las condiciones para ello.

La supresión de plazas por razón de economías será por la escala interior, quedando los suprimidos en situación de excedentes con derecho preferente á ocupar las vacantes que ocurran.

4.º Que se concedan aumentos graduales por quinquenios, de la sexta parte del haber que se reciba, limitándose á tres el número de los que han de disfrutarse.

5.º Que se dicte un reglamento de procedimientos administrativos, señalando las atribuciones y deberes de cada funcionario, así como las penalidades en que incurran éstos por faltas en sus deberes y trámites que deban seguirse en estos casos, á semejanza de lo estatuido para el Estado.

6.º Que por la superioridad se autorice á las Juntas, como se ha hecho con la de Barcelona, para que de los ingresos que por todos conceptos disfrutan, destinen el 150 por 100 para contribuir á la formación de un Montepío para sus respectivos empleados, los que contribuirán también con el 2 por 100 de sus haberes, y que el proyecto respectivo se eleve á la superioridad para su sanción.

Hasta ahora han intervenido en las discusiones que son bastante animadas defendiendo los temas propuestos con gran elocuencia y proligidad de argumentos el diputado á Cortes Sr. Guinot y el Secretario de la Asamblea Sr. García Carrera, delegados de Castellón y Gijón respectivamente; el Secretario de la Junta de la Coruña señor Arias, los representantes de Melilla y Almería Sres. Fábregas y Sánchez, los de Málaga Sres. Hierro y Mérida; el de Santander Sr. Sarabia; el de Huelva Sr. Sánchez Hernández y el de Sevilla Sr. Casanova.

Merecen aplausos las conclusiones aprobadas por esa asamblea de funcionarios, que trata de reivindicar legítimos derechos, en beneficio de la clase.

El TELEGRAMA DEL RIF que apoya y alienta siempre toda idea noble y justa, y en tal concepto, prestará á esta su concurso y la defenderá con entusiasmo.

Cuenten, pues, con él los interesados. Las columnas de EL TELEGRAMA DEL RIF están á su disposición y especialmente á la de los dignos empleados de las Juntas de Obras de los Puertos de Melilla y Ocharinas.

tar que si se les da medios podrán llevar á cabo utilísimas obras con poco dinero.

Enumeró las ventajas que reportaría el zoco de Melilla y el establecimiento de una agencia en Fez que desarrollaría mucho nuestro tráfico.

**La centralización.—Las obras**

Concretó el orador sus pretensiones insistiendo en la centralización á que al principio se había referido.

Dijo que es menester hacer una activa campaña comercial hispano-marroquí, la cual debe ir unida á la ejecución de obras públicas, las cuales no deben acometerse sino después de maduro estudio y con la dirección que les imprima el ministro de Estado.

**Comisaría.—Viajes**

Propuso también Moret que se cree una Comisaría Regia de Africa, cuyo representante no debe manejar expedientes sino ir y venir á Marruecos informando de continuo al Gobierno.

Con esa persona—decía—dirigida por S. S. haríamos la penetración pacífica indudablemente, tendríamos resultados prácticos y positivos.

**Contestación.—Agradecimiento**

El señor Allende Salazar contestó al señor Moret manifestándole que estudiaría las peticiones de aquel y las propondría al Consejo de Ministros, agradeciéndole desde luego sus indicaciones.

**Rectificación.—Las Cámaras**

El señor Moret rectificó brevemente, dando las gracias al ministro de Estado. Dijo también que entre las reformas propuestas hay una, la de hacer que las Cámaras de Tetuán y de Melilla pasen á depender de dicho Ministerio.

Si hacen falta más créditos—continuó—estamos decididos á votarlos y nos atrevemos á esperar que muy pronto se establezcan fáciles comunicaciones entre Ceuta y Tetuán.

**Otra vez Allende.—La de Ceuta**

El señor Allende Salazar dijo para terminar que la Cámara de Tetuán depende del Ministerio de Estado, pues así se acordó hace ocho días al darle carácter oficial.

En cuanto al ofrecimiento de aumentar la dotación, dijo que recogía la idea patriótica del señor Moret.

**MARRUECOS**

**Combate**

En Tánger se han recibido noticias de Mogador, según las cuales cerca

de esta ciudad las fuerzas del caid Anflus se han batido con la mehalla de Muley Haffid, derrotándola por completo.

Añádese que los hafidistas han tenido muchas pérdidas, pero estas noticias no se han confirmado todavía.

**Propósitos**

Dicen de Marrakech que el nuevo Sultán Muley Haffid tiene decidido propósito de salir de dicha ciudad con ánimo de atacar á las fuerzas de Abd-el-Azis.

Se dice que Haffid no oculta su deseo de que Francia y las demás potencias europeas intervengan ahora en Marruecos para que tenga lugar la pacificación del país y se arreglen las cuestiones pendientes.

H. H. no cesa de decir que se propone regenerar el imperio de Marruecos, introduciendo pacíficamente la civilización.

**NOTICIAS VARIAS**

**Cheque**

Cerca de Paracuellos han chocado un tren de viajeros y uno de mercancías.

En un principio se creyó que el accidente había sido muy grave; pero despues resultó que solo había tres personas heridas y no de importancia.

El material ha sufrido daños de bastante consideración.

La línea ha quedado interrumpida pero una brigada de obreros trabaja para dejarla expedita, lo que se espera conseguir muy en breve.

**Cojida.—Bronca**

En la corrida de toros jugada hoy en la Plaza de Jerez de la Frontera á beneficio de los damnificados por la inundación de Málaga, el diestro Cuatro-Dedos recibió un fuerte varetazo viéndose obligado á retirarse á la enfermería.

El «Chiclanero» que ejercía de segundo espada, se negó á torear y el público entonces armó un escándalo monumental arrojando al ruedo cuantos objetos tenía á mano.

Por orden de la presidencia, el «Chiclanero» pasó á la cárcel, con lo que los espectadores se declararon satisfechos.

**Presupuestos**

En el Congreso ha terminado ya la discusión de la totalidad del presupuesto correspondiente al Ministerio de Gracia y Justicia, comenzando á examinarse el articulado.

**INFORMACION TELEGRÁFICA**

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

**España en Marruecos**  
Discutiendo los presupuestos

**Discurso de Moret.—Preguntas**

Al discutirse en el Congreso el presupuesto del Ministerio de Estado, el Sr. Moret pidió la palabra para hacer algunas observaciones al artículo 13 del Capítulo VII.

Empezó su discurso preguntando al Ministro de Estado que cual es la intención del Gobierno respecto á lo que pudiera llamarse la acción de España en Marruecos para acrecentar nuestra influencia, desarrollando nuestro comercio.

Dijo despues que el exministro señor Villanueva hizo un programa de obras en Marruecos, y señaló algunas reformas que á su juicio debe el Gobierno llevar á cabo.

Si no todas—añadió el Sr. Moret—muchas de esas obras y reformas ofrecerian un resultado práctico inmediato; pero á lo que se ve no se ha pensado en realizarlas.

Hizo constar que las Cámaras de Comercio de Melilla, Ceuta y Tetuán no son dependientes como debieran serlo del Ministerio de Estado, lo que constituye en la práctica un gravísi-

mo defecto, pues en el Imperio necesitamos emplear una acción rápida y esto no es posible cuando los centros directivos son distintos.

Es necesario, dijo, que todo lo que signifique acción política ó comercial debe radicar en el Ministerio de Estado. Antes ocurría que lo que pasaba el Melilla solo lo sabía el Gobierno por el Ministerio de la Guerra á quien lo comunicaba el Gobierno Militar, por lo que dispuso que se hiciera igual comunicación al Ministerio de Estado.

Esto mismo, hizo pensar en centralizar lo referente á Marruecos en la Presidencia del Consejo.

**Nuestra acción.—Los presidios.—En los menores**

El orador encareció la necesidad de que el Gobierno atienda al fomento de nuestros intereses en el imperio, á nuestra penetración, favoreciendo á los establecimientos españoles y realizando de una vez la traslación de los presidios de Africa, substituyéndolos sobre todo en las plazas menores por elementos de Comercio.

**Las Cámaras de Comercio.—Zocos.—Otras obras.**

Refiriéndose á las Cámaras de Comercio de Ceuta y Melilla, hizo cons-

Magdalena y Mario se alejaron; pero apenas hubieron andado algunos pasos, cuando oyeron la voz del miserable á quien acababan de dejar en lo alto del peñasco, que, con el acento trivial y chocarresco que en un principio usara, les decía.

—¡Diviértanse ustedes mucho por el camino, palomitas mías?

Esta cínica chanza, lanzada en medio del majestuoso rumor que producían las olas al acariciar los peñascos, tenía algo de siniestro que heló el corazón de Mario; el cual estrechó aún más el brazo de Magdalena, á la que sostenía en su difícil marcha al través de la confusión de piedras de todas formas y tamaños en que se encontraban.

—Ha hecho usted mal en dar la dirección de su casa á ese hombre, dijo el joven á su compañera.

Magdalena no respondió; y es que en aquel instante sentía una impresión muy distinta de la que dominaba á Mario.

Por muy espantosa que fuese la so-

ledad en medio de la que andaban al acaso, entre colosos de piedra cuyas grandiosas moles les ocultaban la mitad de la estrellada bóveda y el mar que se extendía á su derecha como una inmensa sábana pardusca, listada de rayas espumosas, la doncella sentía otras emociones que las del amor.

Junto al hombre á quien su corazón eligiera, estaba tan tranquila como en mitad de la Cannebiere, y la llenaba de orgullo la energía que tal sensación le prestaba.

Muy al revés le sucedía á Mario; á proporción que iban alejándose del único ser viviente que en torno de ellos había, sentíase más y más turbado, hasta el extremo de apoderarse de él el miedo.

Antes de llegar á la carretera, que culebreando por la vertiente de la montaña conduce de las fábricas á Madrague, tenían que andar unos seiscientos pasos al través de las peñas.

El camino que debía seguir no solamente era escabrosísimo, mas también

peligroso, pues el relente había puesto resbaladiza la superficie de las rocas, y un paso dado en vago podía precipitar á un abismo á los dos viajeros.

Y así sucedió, Magdalena sentó mal los pies, y hubiera desaparecido en el fondo de una quebraja á no haberla cogido Mario que, con los cabellos erizados y jadeante de angustias, la volvió á la superficie con fuerzas de puños centuplicada por el terror que acababa de sentir.

El joven tomó entonces en brazos á su compañera, y cargado con ella trepó acautilados, subió colinas, atravesó torrentes con ardor indecible y rapidez vertiginosa, llevándola como un lobo su presa arrancada del aprisco, como una madre á su hijo escapado del naufragio.

Magdalena no pensaba en los peligros que aquella desalada carrera creaba á los dos, sino que se sonreía al ver á su amado á la vez tan atrevido y tan fuerte.

El buen éxito de su empresa calmó

A. DUMAS (PADRE)

**EL HIJO DEL ASESINO**

diga usted dónde vive, si quiere que la encuentre.

—Vivo en la calle del Paraíso, en la casa Rionffe; quienquiera lo dirá á usted dónde están nuestras oficinas.

—¿Un comerciante?

—Sí, pero Marsella quizás está demasiado distante del sitio que, al parecer, le sirve á usted de refugio; así, pues, véngase usted á Montredón, donde habito en una casa de campo. No le costará á usted dar con ella si retiene en la memoria mi apellido.

—Procuraré no olvidarlo, señorita Rionffe. Si usted me autoriza, iré á su oficina, lo prefiero, dijo el mendigo con vivacidad y acostándose de nuevo en su cama de piedra.

## Junta de Arbitrios

Sesión del día 28 de Octubre de 1907

Presidió el Sr. General Real.

Concurrieron los Sres. Coronel de Ingenieros, Jefe de Sanidad, Auditor, Teniente Vicario, Lopez, Peré, Muñoz, Botella, Vallesca, Mayor de Plaza, Subintendente y Coronel de Infantería.

Se leyó el acta de la Sesión anterior y fué aprobada.

### Orden del día

Se dió cuenta de una instancia del Farmaceutico D. Carlos del Corral exponiendo la desproporción que existe entre la subvención que percibe y el número de familias á quien surte de medicinas, comparada con la farmacia del segundo Distrito y estimando la Junta lesiva para el Sr. Corral la toma en que hoy está montado este servicio, acordó después de ligera discusión que el asunto pase á la Sección segunda para que informe sobre el particular y proponga el medio de corregir este defecto.

El Sr. Presidente expuso á la consideración de la Junta que el auxiliar de la escuela de Arabe disfruta una gratificación tan exigua que solo asciende á cincuenta pesetas muy insuficiente á todas luces para las necesidades más perentorias de la vida, y siendo muy considerable el número de alumnos que concurren á su clase, propuso que por la Junta se le asigne una gratificación, siendo aceptada la idea por unanimidad acordándose por mayoría que dicha gratificación sea de cuarenta pesetas mensuales.

Fué la Junta onterada de un oficio en que el Excmo. Sr. General Gobernador pregunta si no sería más conveniente la instalación de un macen de petróleo en el vivero que en el lugar que se propone por las mayores facilidades para su vigilancia, y vistó lo informado por el Ingeniero sobre el particular la Junta fué de parecer que se establezca en el referido vivero.

A continuación manifestó el señor Presidente que era preciso ampliar las cuadras y cochera de la Junta, en el mencionado vivero encargando á la Contaduría que facilite datos acerca del importe de estas obras ejecutadas para calcular lo que podría costar dicha ampliación.

Después manifestó el Sr. Presidente que tenía noticias particulares de que se habían desembarcado cantidades considerables de petróleo por las plazas Menores y aun por la costa rifeña debido tal vez al excesivo arbitrio que esta mercancía paga en esta plaza acordándose que la Sección cuarta estudie el asunto y en caso de que los datos estadísticos confirmen dichas noticias proponga los medios para conseguir que la importación de dicha mercancía refluya á esta plaza.

Leyóse después un oficio remitido por la Superior Autoridad de la plaza en que el Sr. Coronel Comandante de Ingenieros solicita que se aumente en 300 pesetas el crédito para entretenimiento de la red telefónica, y vistos los antecedentes que existen sobre el particular la Junta acordó que pase á la Sección cuarta para que á la formación del presupuesto lo tenga en cuenta por si sus cifras permiten consignar dicho aumento.

Dióse lectura de un oficio del Jefe de la Sección de policía, solicitando se construya vestuario para la misma, acordándose pase el asunto á la Sección segunda para que informe acerca si el hoy existente ha tenido la duración adecuada al tiempo que ha estado en uso.

Terminados los asuntos del orden del día el Sr. Mayor de Plaza dió cuenta detallada á la Junta de la gestión llevada á cabo por el Sr. Marmol y él, comisionados para el reparto de los donativos que se recandaron con destino á los damnificados por la inundación de Málaga, contestándole la presidencia que la Junta queda altamente satisfecha del proceder de dicha Comisión, dándole las más expresivas gracias por el celo é interés con que habían desempeñado su cometido.

El Sr. Vallesca solicitó se proceda al arreglo de varios desperfectos que tiene el empedrado en la calle Alta que-

dando la presidencia en ordenarlo al Ingeniero.

Se levantó la sesión.

## NOTICIAS

### Reclutando tiradores

Se encuentran en Melilla un sargento y un cabo de la Compañía de Tiradores del Rif, con el fin de reclutar indígenas con destino á dicha unidad.

### La línea férrea

Van muy adelantados los trabajos para el tendido de la vía férrea de las Obras del Puerto, estando ya ultimada en más de la mitad del trayecto.

### Presupuestos

Ayer volvió á celebrar sesión la Junta de Arbitrios, con el fin de discutir los presupuestos para 1908.

### Material

En el «Ciudad de Mahon» recibió ayer material la Junta de Obras del Puerto.

### Condecoración

Le ha sido concedida la placa de la Real Orden de San Hermenegildo, al bizarro Comandante del Regimiento de Melilla D. Rafael Fernández de Castro.

Nuestra enhorabuena.

### Despedida

En compañía de su distinguida señora é hijos marchó ayer á Madrid el veterano Teniente Coronel de Artillería, recientemente retirado D. Antonio Díez de la Llana.

En el muelle fueron despedidos los viajeros por sus relaciones, y compañeros de armas del ilustrado jefe.

Los Sres. de la Llana dejan en Melilla muchas simpatías y su recuerdo perdurará entre nosotros.

El Sr. la Llana nos encargó le despidiéramos de los amigos de quienes por premuras de tiempo no pudo hacerlo personalmente.

Le deseamos, como á su apreciable familia, todo género de prosperidades.

### Empleados de Obras de Puertos.

La Comisión permanente de empleados de Juntas de Obras de Puertos compuesta por el presidente Sr. Herrero, el Secretario Sr. Carrera y los vocales Sres. Sanchez, Jimenez, Merida y Hernández, encargados de seguir gestionando la aprobación de las bases propuestas por la Asamblea, visitó el día doce del corriente al Ministro de Fomento Sr. González Besada, quien le recibió con afabilidad expresiva manifestándole que desde los primeros momentos había seguido con simpatía el curso de la Asamblea que habían celebrado y que aunque no tenía por costumbre hacer aventajadas promesas desde el sitio que ocupa, se complacía sin embargo, en declararles que las aspiraciones que ellos sustentaban, las creía justísimas y hacia por satisfacerlas.

Los visitantes se retiraron muy complacidos, haciendo grandes elogios de la sinceridad que revelaban las palabras del Sr. Gonzalez Besada.

### De regreso

Han regresado á esta plaza la señora hermana política del Coronel D. Jose Benedicto é hijos; la señora del reputado médico Don Urbano Orad é hijas y el distinguido teniente de Caballería Sr. Morales.

Bien venidos.

### «La Cosmopolita»

Ha establecido una sucursal en la calle del General Margallo núm. 3.

### Los canes

En el puesto de Socorro se presentó ayer el moro Mohamed, de la kábila de Mezquita, que había sido mordido por un perro causándole una leve herida.

### El «C. de Mahón»

Habiendo amainado el temporal, llegó ayer el vapor correo «Ciudad de Mahón».

El viaje de regreso lo efectúa por Alhucemas y el Peñón.

### El tiempo

Sigue muy inseguro. Anoche cayó abundante lluvia, muy benéfica para los campos.

### Junta General

El próximo domingo tendrá lugar la de segunda convocatoria de «El Economato».

### Misa

Mañana á las diez se dirá en la Iglesia Parroquial una misa de requiem en sufragio del alma del que en vida fué Teniente de Carabineros Don Julio Fernandez Gutiérrez.

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

### Los Reyes

Se ha recibido un telegrama de Londres participando que D. Alfonso y la Reina Victoria han marchado con objeto de visitar al duque de Portland en sus propiedades de Worksol.

Los Reyes fueron despedidos por la princesa Bearriz.

El Sr. Villaurrutia ha acompañado á los Reyes.

### Ley de jurisdicciones

El diario «A. B. C.» dice hoy en su artículo de fondo que no es cierto que Maura haya contraído compromiso alguno con los solidarios para provocar la derogación de la ley de jurisdicciones.

Añade que esa ley será derogada cuando hayan desaparecido las causas que determinaron su promulgación.

Por último dice que para conocer cuando haya llegado la oportunidad no necesitará las excitaciones ni los consejos.

### Cambios del 18

París. . . . . 12,80  
Londres. . . . . 28'48

## ¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba . . .	10'50
Id. Ambar, id. . . . .	8'00
Id. Pato Oro, id. . . . .	9'00
Id. Manzanares Blanco 1.ª . . .	6'50
Id. Tinto Valdepeñas Extra. . .	7'00
Id. id. id. 1.ª . . . . .	6'50
Id. id. Manzanares 1.ª . . . . .	6'00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra. . . . .	14'00
Id. id. id. 2 años, 1.ª . . . . .	12'00
Id. id. id. 2 años, 2.ª . . . . .	9'00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años . . . . .	9'00
1 id. id. Jerez Pálido. . . . .	9'75
1 id. id. Soco Ambar. . . . .	9'50
Vinagre yema, arroba. . . . .	6'50
Idem primera, id. . . . .	4'00
Idem, segunda, id. . . . .	3'50
Aguardiente de vino, litro. . .	1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado. No equivocarse. BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

### Modista madrileña

Se necesitan oficiales. Pasco de Hernández, calle de Sotomayor.

En la misma darán razón de una habitación para un caballo solo.

### Se traspasa ó alquila

Con todos los enseres necesarios una tienda, calle del Padre Lombardi n.º 15 (antes carretera del Cementerio) Jarán razón en la misma.

### Se alquilan

En la calle de la Iglesia núm. 6, se alquilan dos habitaciones.

## Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto y la «Estrella Oriental» San Miguel, 26.

## David J. Melul

Completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina muebles de Viena y del país.

Juguetes y caprichos para regalos, encajes bordados, cintas, agromanes y plicó volante de seda.

Gran surtido en lanas inglesas para trajes de caballero y alpaca para vestidos de señora, última novedad.

Pañuelos, corbatas, puños y cuellos, camisetas, medias y calcetines, abanicos y sombrillas gorras y sombreros é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Todo á precios sin competencia.

## AVISO

La Sra. Viuda de Martínez ha recibido un bonito y variado surtido de Paris. Alta, núm. 5.

## Agencia Central

Participa al público que apesar de la interrupción que sufren los ferrocarriles, toda mercancía facturada en cualquier estación (tanto en grande como en pequeña velocidad, así como vagones completos) á nombre de esta Agencia ó de su duño, don Salvador González, llegará á Málaga sin trasbordo ni dilaciones y sin aumento en los gastos, pudiendo por lo tanto hacer seguir las que vengán á esta plaza con la prontitud y esmero que tiene acreditado.

Para más detalles en estas oficinas, los facilita su representante Rafael Salinas.

## Almacenes de maderas

DE RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

### DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

## Café-Restaurant

## ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio Cervezas, Vinos y Licores de las mejores marcas

## Café-Restaurant España

## BOLETIN METEOROLÓGICO

Día 18 de Noviembre

### MAÑANA

Barómetro . . . . .	762'9
Termómetro máximo al sol . . .	29'0
Id. mínimo ídem . . . . .	15'5
Id. máxima sombra . . . . .	19'0
Id. mínima ídem . . . . .	16'5
Estado del cielo.—Cubierto.	
Id. del mar.—Rizada.	

### TARDE

Barómetro . . . . .	762'9
Termómetro máximo sol . . . . .	28'5
Id. mínimo ídem . . . . .	16'5
Id. máxima sombra . . . . .	20'0
Id. mínimo ídem . . . . .	17'5
Estado del cielo.—Cubierto.	
Id. del mar.—Marejada.	
Viento reinante.—N. E.	

### MATADERO

Reses sacrificadas en el día de ayer: Bueyes, 17.—Terneras, 0.—Cerdos, 1.—Corderos, 0.

# CLEMENTE Y CANO

## Agencia de Transportes y de Aduana

### Málaga y Melilla

**Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos.**  
**Agentes de la casa HIJOS DE VIUDA ORFILA Y CERT DE BARCELONA, y de DON FRANCISCO VISCONTI MORATA, DE ALICANTE, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.**

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

#### Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, á saber: 5 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoor y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, á saber: 22 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre, y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba y Isla de Santo Domingo.

#### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coroy Cumaná, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curaçao.

#### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

#### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

#### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

#### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato emmerado, como ha acreditado en su dilatada servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

#### AVISOS IMPORTANTES

**Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras p úblicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fajas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fofidez del aliente, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguer), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elíxir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarrs bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Ramirez y Fernandez

Almacenes, Fábricas y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

## Mil pesetas

al que presente cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

## ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Polígono)

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

## La Africana

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelente trato y suculentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

— DE —

Emilio Segovia

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

CASA COMISION

Actividad -- Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

# JOAQUIN CABO

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, Cert y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio *Don Juan Domenech Carbonell*, quien se ha establecido en el *Paseo Colón adm. 13*, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi económica combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert